



## **Espanja, pitkä oppimäärä 1.10.2020**

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.11.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävän 18 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet\\_maaraykset\\_fi.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf)

Kirjoitussuoritusten arvostelussa virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



## Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

### Parte I: Comprensión oral (82 p.)

#### 1. Diálogos cortos (10 p.)

- 1.1. Según la mujer, ¿por qué Rubén va a dejar el trabajo? (2 p.) (monivalintavastaus)
- Invierte mucho tiempo en llegar al trabajo. (2 p.)
- 1.2. ¿Qué tipo de trabajo va a hacer? (2 p.) (monivalintavastaus)
- Desea continuar un negocio que ya ha creado. (2 p.)
- 1.3. ¿Qué le pide el chico a la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Que le diga cómo preparar determinado plato. (3 p.)
- 1.4. ¿Qué le sugiere el chico a la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Que cambie de ala profesional radicalmente. (3 p.)

#### 2. Conversación en la estación de metro de Sol (13 p.)

- 2.1. ¿Por qué ha cantado mal el hombre? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Carece de talento musical. (3 p.)
- 2.2. El hombre cree que la chica lleva consigo un jamón. (1 p.) (monivalintavastaus)
- Falso (1 p.)
- 2.3. Miksi mies on kateellinen naiselle tämän taidosta? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3/0 p.) (tekstivastaus)
- Hänkin olisi halunnut oppia soittamaan jotain soitinta. (3/0 p.)
- 2.4. Mitä mies pyytää naiselta, ja miksi nainen ei halua tehdä sitä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)
- Hän pyytää naista soittamaan jotain. (3/0 p.)
  - Naista hävettää/ujostuttaa. / Nainen ei kehtaa. (3/0 p.)

#### 3. Diálogos (13 p.)

- 3.1. ¿Por qué el padre no lleva a Emilio al entrenamiento? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Tiene otra obligación. (3 p.)
- 3.2. ¿Qué le molesta a la madre? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Va a llegar tarde a una actividad. (3 p.)
- 3.3. ¿Por qué deciden cenar en la pizzería? (3 p.) (monivalintavastaus)
- Por la terraza. (3 p.)
- 3.4. Miksi mies ei aio valmistaa ruokaa? Miksi mies ei mielellään söisi meksikolaisessa ravintolassa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (4/2/0 p.) (tekstivastaus)
- Jääkaapissa on niin vähän ruoka-aineita, että on mahdotonta valmistaa jotain hyvää. (2/0 p.)



- Tulinen ruoka ei sovi hänelle. (2/0 p.)

#### **4. Paulo Londra (6 p.)**

4.1. ¿Qué ha conseguido el argentino Paulo Londra? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Alcanzar el éxito rápidamente. (3 p.)

4.2. ¿Cómo es Paulo Londra comparado con otros artistas de su estilo? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- Su música tiene un carácter muy propio. (3 p.)

#### **5. Conversaciones (12 p.)**

5.1. ¿Qué responde el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Dale recuerdos de mi parte. (3 p.)

5.2. ¿Qué responde el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Corre, ve al cuarto de baño. (3 p.)

5.3. ¿Qué responde la madre? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Bueno, sigo viéndola más tarde. (3 p.)

5.4. ¿Qué responde el señor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un fin de semana pasa enseguida. (3 p.)

#### **6. Entrevista a Patricio Pron (15 p.)**

6.1. ¿Dónde supo Patricio Pron que era el ganador del premio? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- En su hogar. (3 p.)

6.2. Mitkä asiat muistuttavat kirjailijaa hänen aiemmista eroistaan? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Kysymykset, joita kirjan (romaanin) henkilöhahmot kysyvät itseltään. (3/0 p.)
- Tapa, jolla he katsovat kaupunkia. (3/0 p.)

6.3. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones sobre Pron es cierta? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- Le interesa que su obra sea actual. (3 p.)

6.4. ¿Qué va a hacer ahora Pron? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Promocionar su obra. (3 p.)

#### **7. Más allá del dinero (6 p.)**

7.1. ¿Por qué está molesta María con su amiga Lucía? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Lucía no le devolvió una llamada. (3 p.)

7.2. ¿De qué se queja Lucía? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Siempre hay alguien en su hogar. (3 p.)



## 8. Torre de control (7 p.)

8.1. El diseño de esta torre imita el de otras torres europeas. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

8.2. ¿Qué era la «escafandra estratonáutica» de don Emilio Herrera? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- El origen del equipamiento usado hoy día en el espacio. (3 p.)

8.3. Durante los primeros tiempos de la aviación... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... los pilotos no podían establecer contacto con tierra. (3 p.)

## Parte II: Comprensión de texto (81 p.)

### 9. La niña naufraga (15 p.)

9.1. Los padres de Arnhild... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... huían de las consecuencias de un conflicto militar. (3 p.)

9.2. ¿Por qué naufragó el barco en el que iba Arnhild? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Fue arrastrado por las olas hasta las rocas de la costa. (3 p.)

9.3. ¿Cómo supo Arnhild años después que el cuerpo de su madre fue recuperado? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Halló la información en antiguas noticias de la prensa. (3 p.)

9.4. ¿Qué cuenta del lugar donde su madre está enterrada? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Gente del pueblo se encarga de cuidarlo. (3 p.)

9.5. Elija la opción más adecuada. (3 p.) (monivalintavastaus)

- que recogió los restos del barco (3 p.)

### 10. El horóscopo semanal (10 p.)

10.1. ¿Qué consejos da Marisa la Pitonisa a los aries? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Actualiza tu CV y busca un nuevo trabajo. (2 p.)

10.2. ¿Qué consejos da Marisa la Pitonisa a los tauro? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ten paciencia en tu puesto de trabajo. (2 p.)

10.3. ¿Qué consejos da Marisa la Pitonisa a los géminis? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Regálate ese viaje que tanto te mereces. (2 p.)

10.4. ¿Qué consejos da Marisa la Pitonisa a los cáncer? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ten cuidado en el ámbito del amor. (2 p.)

10.5. ¿Qué consejos da Marisa la Pitonisa a los libra? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Abre tu corazón al amor de tus sueños. (2 p.)



## 11. Rana marsupial cornuda de Ecuador (15 p.)

11.1. ¿Qué característica de la rana marsupial cornuda la hace excepcional? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- Al nacer tiene el mismo aspecto que la madre. (3 p.)

11.2. Los biólogos, en cuanto oyeron a la rana... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... se pusieron a buscarla para ver de qué se trataba. (3 p.)

11.3. ¿Qué circunstancia enfrentan los ecologistas ecuatorianos? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- No pueden evitar la tala ilegal de árboles en zonas protegidas. (3 p.)

11.4. Mitä tehokasta keinoa jotkin järjestöt ovat käyttäneet pysäyttääkseen rakentamisen? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- He ostavat maata (3/0 p.)
- He istuttavat puita hakkuualueille (3/0 p.)

## 12. Anuncios publicitarios (2 p.)

12.1. Según el anuncio A , la empresa DomEx Courier envía las compras de forma gratuita a aquellas personas que, siendo socios, compren a través de su portal de ventas. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

12.2. El anuncio B pretende atraer a viajeros extranjeros para que pasen sus vacaciones de verano en España. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

## 13. Jóvenes gitanos y la inserción laboral (21 p.)

13.1. Miten ennakkoluulot rikotaan? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Siten, että ihmiset ovat samoissa tiloissa ja heillä on yhteisiä kokemuksia. / Olemalla samoissa tilanteissa. (3/0 p.)

13.2. Miten työkaverit muuttivat asennettaan tutustuttuaan Eugenioon? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Heidän ennakkoluulonsa vähenivät. (3/0 p.)

13.3. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es cierta? (3 p.) (monivalintavastaus)

- 'Aprender Trabajando' es para mayores de edad. (3 p.)

13.4. ¿Por qué Marlene se casó tan joven? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Por seguir la costumbre. (3 p.)



13.5. Mitä Marlene teki naimisiin mentyään, ja mitä hän olisi tarvinnut läheisiltään, jotta hän olisi voinut toimia eri tavalla? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän jätti opinnot. (3/0 p.)
- Hän olisi tarvinnut mallihenkilön/esikuvan (sukulaisen), joka olisi opiskellut. (3/0 p.)

13.6. Millä tavalla Marlene auttaa muita nuoria romaninaisia? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3/0 p.) (tekstivastaus)

- On säätiön toiminnassa mukana. (3/0 p.)

#### **14. Pantaleón y las visitadoras (18 p.)**

14.1. Miksi Juan Carlos Fisher halusi tehdä musikaalin, ja miksi hän valitsi juuri Vargas Llosan teoksen? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän pitää erityisesti musikaaleista. (3/0 p.)
- Siinä oli kaikki musikaaliin tarvittavat ainekset. (3/0 p.)

14.2. ¿Cuál era la dificultad para la adaptación de la novela de Vargas Llosa? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Que tuviera interés en el momento presente. (3 p.)

14.3. ¿Quién realizó finalmente el manuscrito para el musical? (3 p.) (monivalintavastaus)

- David Serrano. (3 p.)

14.4. Emanuel Soriano... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... explora el lado humano del personaje. (3 p.)

14.5. ¿Qué espera Fisher de la obra? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Que posea la esencia del original. (3 p.)

#### **Parte III: Vocabulario y estructuras (37 p.)**

##### **15. El reencuentro (10 p.)**

- 15.1. asignatura (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.2. encontraba (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.3. un joven médico (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.4. llevaba (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.5. viajara (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.6. fue (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.7. incluso (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.8. punto (1 p.) (monivalintavastaus)



- 15.9. podamos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.10. sepa (1 p.) (monivalintavastaus)

## **16. El roscón de Reyes (12 p.)**

- 16.1. una (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.2. encanta (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.3. para (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.4. De (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.5. Además (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.6. escondiesen (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.7. como (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.8. sustituyó (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.9. pusieron (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.10. se consume (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.11. quien (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.12. este (1 p.) (monivalintavastaus)

## **17. El fin los sintecho en Finlandia (15 p.)**

- 17.1. cumplirá (1 p.) / va a cumplir (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.2. década (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.3. afueras (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.4. incluso (1 p.) / hasta (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.5. se conoce (2 p.) / es conocida (2 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.6. que (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.7. iba subiendo (2 p.) / iba ascendiendo (2 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.8. a (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.9. Decidimos (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.10. debería (1 p.) / tendría que (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.11. sea (1 p.) / tenga (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.12. Ningún (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 17.13. estoy (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)



## **Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset**

2.3.

Hombre: ¿Te dedicas a la música?

Mujer: Sí. Bueno, estoy en ello: estudio en el conservatorio.

Hombre: Mm, qué envidia, ¿cómo me habría gustado aprender a tocar un instrumento!

2.4.

Hombre: Oye, toca algo, por favor. Me encantaría escucharte.

Mujer: ¿Ahora? No, no, qué vergüenza.

Hombre: ¿Vergüenza?, ¿y cuando estés ante mil personas en el Teatro Real?

3.4.

Hombre: Cariño, ¿te apetece que vayamos a cenar a la pizzería italiana de la esquina? Con lo que hay en la nevera es imposible preparar algo rico.

Mujer: ...

Hombre: ... Pero no te preocupes por el dinero: si lo prefieres, podemos ir al sitio ese de sushi que te gusta tanto. O a un mexicano, aunque a mí la comida picante me sienta fatal...

Mujer: Mm... La verdad es que, con este tiempo, sería perfecto cenar al aire libre.

6.2.

Entrevistador: Cada vez te alejas más del estilo autobiográfico, que antes caracterizaba parte de tu obra.

Patricio: Esta novela cuenta la ruptura de una pareja. Aunque los personajes se separan, y yo no tengo planes de hacerlo, hay cuestiones que me recuerdan a mis separaciones anteriores: las preguntas que los personajes se hacen a sí mismos y el modo en que miran la ciudad.